



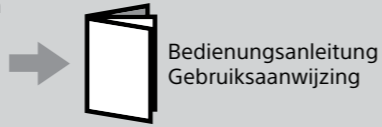
MHC-V81D/MHC-V71D

MHC-V81D ist das Modell, das für Abbildungszwecke verwendet wird.  
MHC-V81D is het model dat wordt gebruikt voor illustratieve doeleinden.

- DE
- NL
- IT
- PL

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung für Einzelheiten zur Disc/USB-Wiedergabe und anderen Funktionen.

Raadpleeg voor meer informatie de bijgeleverde gebruiksaanwijzing op de disc/USB-weergave en andere functies.

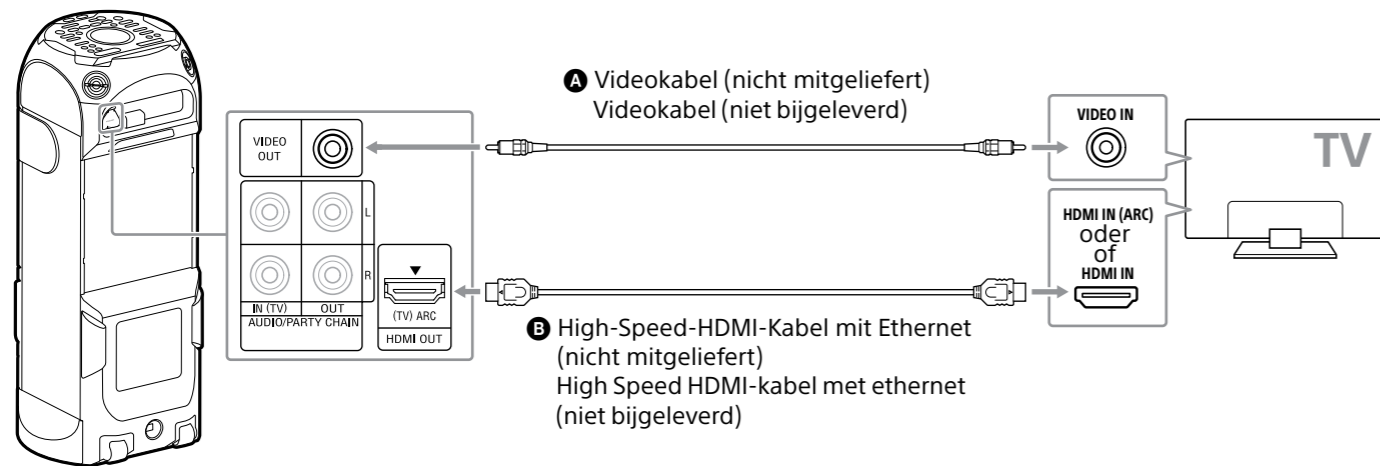


© 2018 Sony Corporation  
Printed in Malaysia

Anschließen des Systems an Ihr Fernsehgerät  
Het systeem op uw TV aansluiten

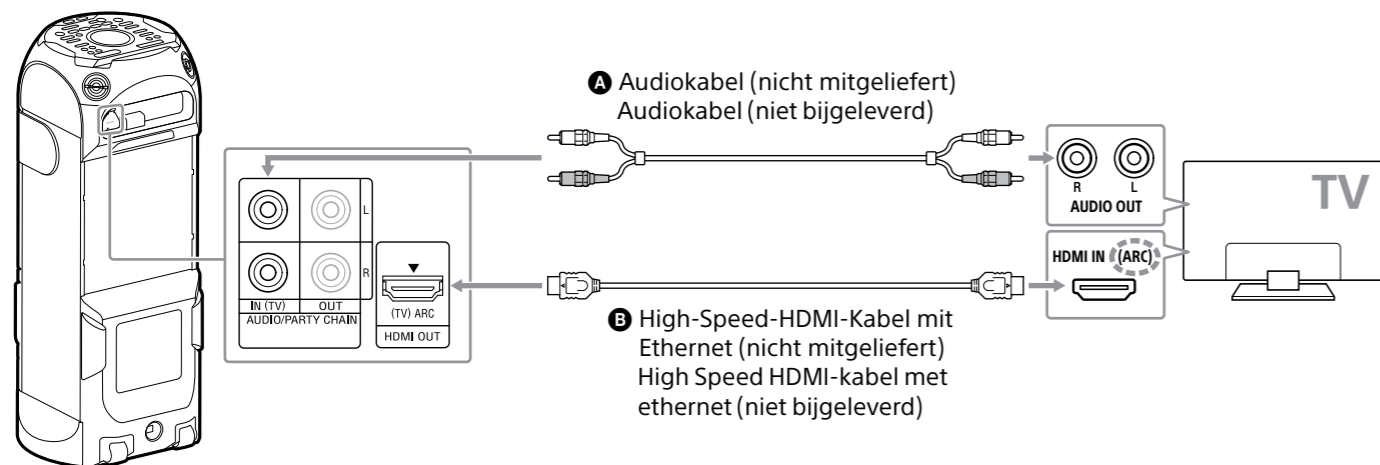
Zum Betrachten von Video  
Video kijken

Wählen Sie eine der unten gezeigten Verbindungen (A oder B). Für weitere Informationen siehe „Anschließen des Fernsehgeräts“ in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.  
Kies één van de onderstaande aansluitingen (A of B). Raadpleeg voor meer bewerkingen “De TV aansluiten” in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing.



Zum Hören des Fernsehtons über das System  
Via het systeem naar TV-geluid luisteren

Wählen Sie eine der unten gezeigten Verbindungen (A oder B). Für weitere Informationen siehe „Anschließen des Fernsehgeräts“ in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.  
Kies één van de onderstaande aansluitingen (A of B). Raadpleeg voor meer bewerkingen “De TV aansluiten” in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing.



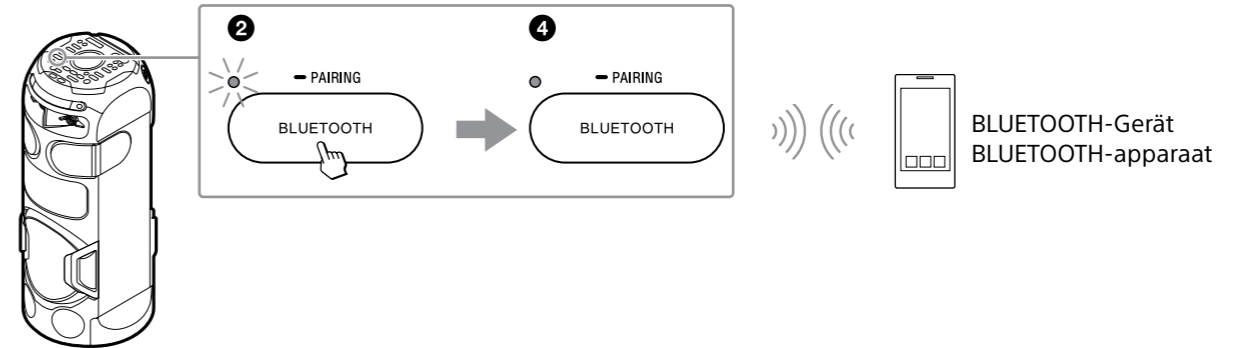
Hinweis

Das Party-Licht schaltet ein, wenn Sie das System einschalten. Blicken Sie nicht direkt auf die lichtemittierenden Teile. Zum Ausschalten des Party-Lichts drücken Sie PARTY LIGHT wiederholt, um „LED OFF“ zu wählen.

Opmerking

De feestverlichting gaat aan wanneer u het systeem inschakelt. Kijk niet rechtstreeks in de lichtgevende delen. Druk herhaaldelijk op PARTY LIGHT om “LED OFF” te kiezen wanneer u de feestverlichting wilt uitschakelen.

Hören von Musik von einem BLUETOOTH-Gerät (Pairing und Verbinden)  
Luisteren naar muziek van een BLUETOOTH-apparaat (Koppelen en verbinden)



Stellen Sie sicher, dass das BLUETOOTH-Gerät innerhalb von 1 Meter von der Einheit platziert ist.

- 1 Schalten Sie das System ein und berühren Sie FUNCTION an der Einheit wiederholt, um „BLUETOOTH“ zu wählen. Wenn keine Pairing-Informationen vorhanden sind, wechselt das System automatisch in den Pairing-Modus und die BLUETOOTH-Anzeige blinkt schnell. Gehen Sie zu Schritt 3 über.
- 2 Halten Sie länger als 2 Sekunden – PAIRING an der Einheit berührt. Die BLUETOOTH-Anzeige blinkt schnell.
- 3 Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion auf dem BLUETOOTH-Gerät ein und wählen Sie den Systemnamen (zum Beispiel „MHC-V81D“).
- 4 Wenn die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt ist, leuchtet die BLUETOOTH-Anzeige auf.
- 5 Starten Sie die Wiedergabe auf dem BLUETOOTH-Gerät.
- 6 Regeln Sie die Lautstärke.

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung für Einzelheiten zur NFC-Funktion und anderen BLUETOOTH-Einstellungen.

Zum Musikhören auf dem PC

- Stellen Sie sicher, dass Ihr PC über die BLUETOOTH-Funktion verfügt und aktivieren Sie die BLUETOOTH-Funktion auf Ihrem PC. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des PC.
- Stellen Sie die Lautsprechereinstellung am PC auf Ein. Wenn Stummschaltung-Modus (Aus) gewählt ist, gibt das System keinen Ton aus.  
– Stummschaltung-Modus (Aus)



– Ein-Modus



Wenn der Ton immer noch nicht vom System ausgegeben wird, klicken Sie auf das Lautstärkesymbol und passen Sie die Lautstärke an.

Platzt das BLUETOOTH-apparaat binnen een afstand van 1 meter van de eenheid.

- 1 Schakel het systeem in en raak FUNCTION op het apparaat herhaaldelijk aan om "BLUETOOTH" te selecteren. Als er geen koppelingsinformatie is, gaat het systeem automatisch naar de koppelingsmodus en de BLUETOOTH-indicator knippert snel. Ga verder naar stap 3.
- 2 Houd – PAIRING op het apparaat langer dan 2 seconden aangeraakt. De BLUETOOTH-aanduiding knippert snel.
- 3 Schakel de BLUETOOTH-functie op het BLUETOOTH-apparaat in en selecteer de naam van het systeem (bijvoorbeeld "MHC-V81D").
- 4 Wanneer de BLUETOOTH-verbinding is gemaakt, zal de BLUETOOTH-aanduiding oplichten.
- 5 Start de weergave op het BLUETOOTH-apparaat.
- 6 Stel het volume.

Zie de bijgeleverde gebruiksaanwijzing voor details aangaande de NFC-functie en andere BLUETOOTH-instellingen.

Naar muziek luisteren op PC

- Zorg dat uw PC over de BLUETOOTH-functie beschikt en activeer de BLUETOOTH-functie op uw PC. Zie voor details de gebruiksaanwijzing van de PC.
- Zet de luidsprekerinstelling op de PC in op aan-modus. Als de dempen (uit)-modus is ingesteld, zal het systeem geen geluid uitvoeren.  
– Dempen (uit)-modus



– Aan-modus



Als er nog steeds geen geluid uit het systeem komt, klik dan op het volumepictogram en pas het volume aan.

# SONY

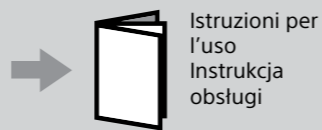
## MHC-V81D/MHC-V71D

MHC-V81D è il modello usato a scopi illustrativi.  
MHC-V81D jest modelem wykorzystywanym w celach  
ilustracyjnych.

DE  
NL  
IT  
PL

Fare riferimento alle  
istruzioni per l'uso in  
dotazione per i dettagli  
sulla riproduzione disco/  
USB e su altre funzioni.

Zapoznaj się z dołączoną  
instrukcją obsługi, aby  
uzyskać szczegółowe  
informacje na temat  
odtworzenia z płyty/  
urządzenia USB i innych  
funkcji.

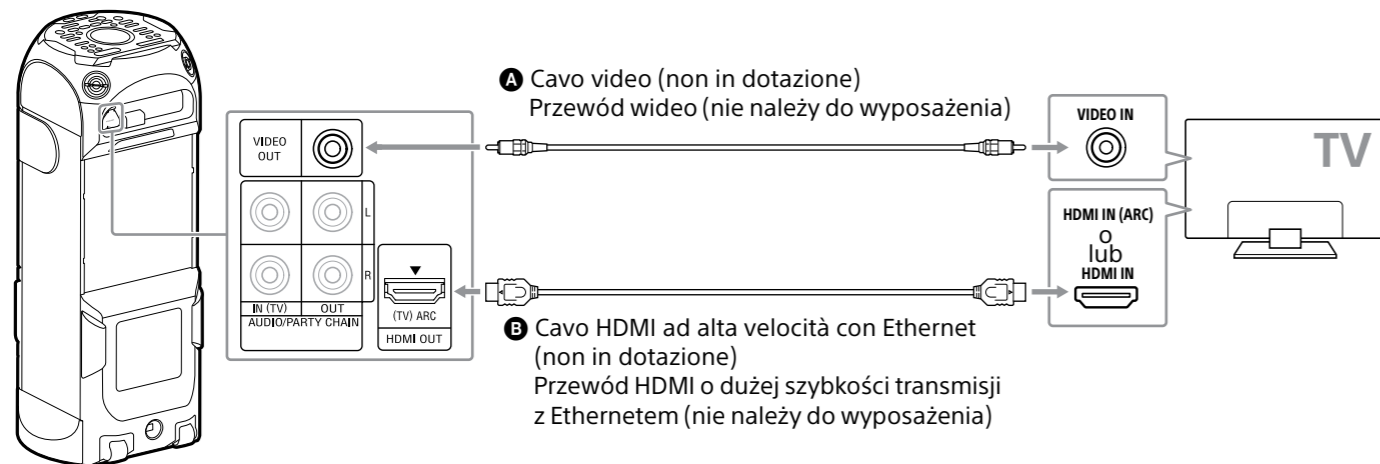


## Collegamento del sistema al televisore Podłączanie systemu do telewizora

Per guardare video  
Aby oglądać filmy

Scegliere uno dei collegamenti di seguito (A o B). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Collegamento del televisore" nelle istruzioni per l'uso in dotazione.

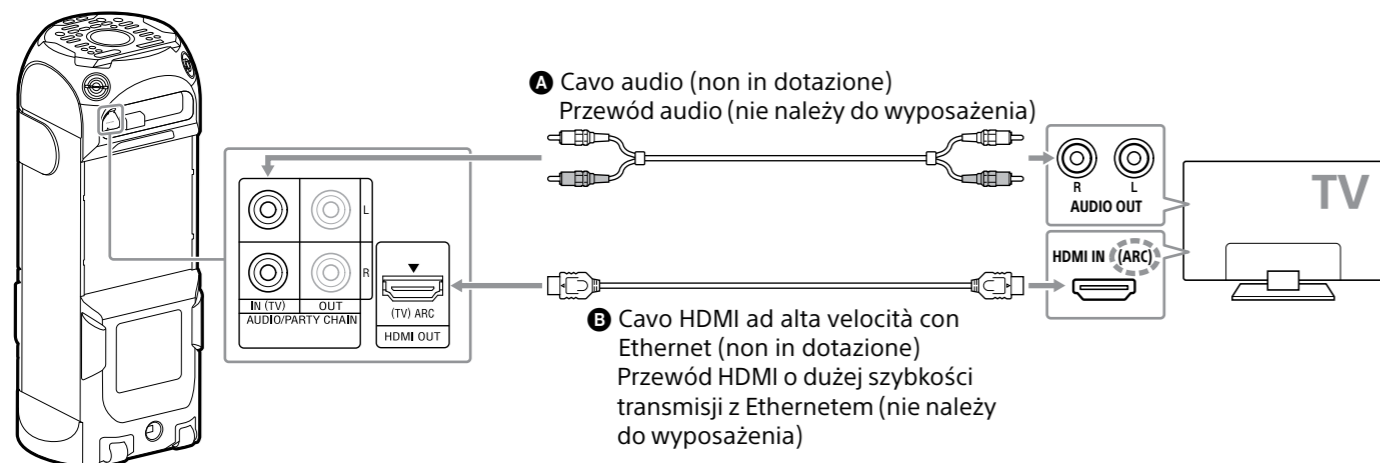
Wybierz jedno z poniższych połączeń (A lub B). Aby uzyskać informacje na temat dalszych czynności, patrz „Podłączanie telewizora” w dołączonej instrukcji obsługi.



Per ascoltare l'audio del televisore attraverso il sistema  
Aby słuchać dźwięku z telewizora przez system

Scegliere uno dei collegamenti di seguito (A o B). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Collegamento del televisore" nelle istruzioni per l'uso in dotazione.

Wybierz jedno z poniższych połączeń (A lub B). Aby uzyskać informacje na temat dalszych czynności, patrz „Podłączanie telewizora” w dołączonej instrukcji obsługi.



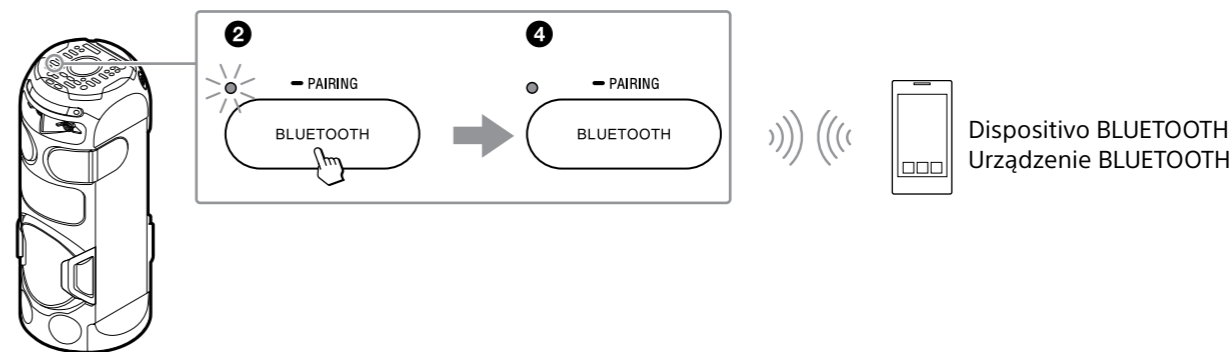
### Nota

La Luce festa si accende quando si accende il sistema. Non guardare direttamente le parti che emettono luce.  
Per disattivare la funzione Luce festa premere quante volte necessario PARTY LIGHT sino a selezionare "LED OFF".

### Uwaga

Oświetlenie imprezowe włączy się po włączeniu systemu. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na części emitujące światło.  
Aby wyłączyć oświetlenie imprezowe, naciśnij kilkakrotnie przycisk PARTY LIGHT, by wybrać opcję „LED OFF”.

## Ascoltare musica da un dispositivo BLUETOOTH (Associazione e connessione) Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH (Parowanie i łączenie)



Assicurarsi di collocare il dispositivo BLUETOOTH a non più di 1 metro di distanza dall'unità.

- 1 Accendere il sistema e toccare FUNCTION più volte sull'unità per selezionare "BLUETOOTH". Quando non ci sono informazioni di associazione, il sistema entra automaticamente nella modalità di associazione e la spia BLUETOOTH lampeggia rapidamente. Procedere al punto 3.
- 2 Toccare e tenere premuto - PAIRING sull'unità per più di 2 secondi. L'indicatore BLUETOOTH lampeggia rapidamente.
- 3 Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH e selezionare il nome del sistema (per esempio, "MHC-V81D").
- 4 Quando la connessione BLUETOOTH è stabilita, l'indicatore BLUETOOTH si illumina.
- 5 Avviare la riproduzione sul dispositivo BLUETOOTH.
- 6 Regolare il volume.

Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione per i dettagli sulla funzione NFC e su altre impostazioni BLUETOOTH.

### Ascolto della musica su PC

- Assicurarsi che il proprio PC sia dotato della funzione BLUETOOTH e attivare la funzione BLUETOOTH sul PC. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del PC.
- Il diffusore sul PC deve essere impostato sulla modalità attivata. Se è impostata la modalità muto (disattivato), il sistema non emetterà l'audio.  
- Modalità muto (disattivato)



- Modalità attivata



Se l'audio ancora non viene emesso dal sistema, fare clic sull'icona del volume e regolare il volume.

Konieczniewieść urządzenie BLUETOOTH w promieniu 1 metra od systemu.

- 1 Włącz system i dotknij kilkakrotnie przycisku FUNCTION na urządzeniu, aby wybrać „BLUETOOTH”. Jeśli w systemie nie ma informacji o parowaniu, system automatycznie włączy tryb parowania, a kontrolka BLUETOOTH będzie migać szybko. Przejdź do kroku 3.
- 2 Dotknij i przytrzymaj - PAIRING na urządzeniu przez ponad 2 sekund. Wskaźnik BLUETOOTH szybko miga.
- 3 Włącz funkcję BLUETOOTH w urządzeniu BLUETOOTH, a następnie wybierz nazwę systemu (na przykład „MHC-V81D”).
- 4 Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH wskaźnik BLUETOOTH zapala się.
- 5 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu BLUETOOTH.
- 6 Ustaw głośność.

Zapoznaj się z dostarczoną instrukcją obsługi, aby poznać szczegóły dotyczące funkcji NFC oraz pozostałych ustawień BLUETOOTH.

### Informacje na temat słuchania muzyki na komputerze

- Sprawdź, czy komputer jest wyposażony w funkcję BLUETOOTH i włącz funkcję BLUETOOTH komputera. Szczegółowe informacje podane są w instrukcji obsługi komputera.
- Włącz dźwięk w komputerze. Jeśli dźwięk w komputerze jest wyciszony (wyłączony), system nie będzie odtwarzać dźwięku.

- Dźwięk wyciszony (wyłączony)



- Dźwięk włączony



Jeśli dźwięk nadal nie jest odtwarzany przez system, kliknij ikonę głośności i dostosuj głośność.